

TURKISH BUILDINGS & DECORATION

Ноябрь - Декабрь 2011 No: 24

Дизайн:

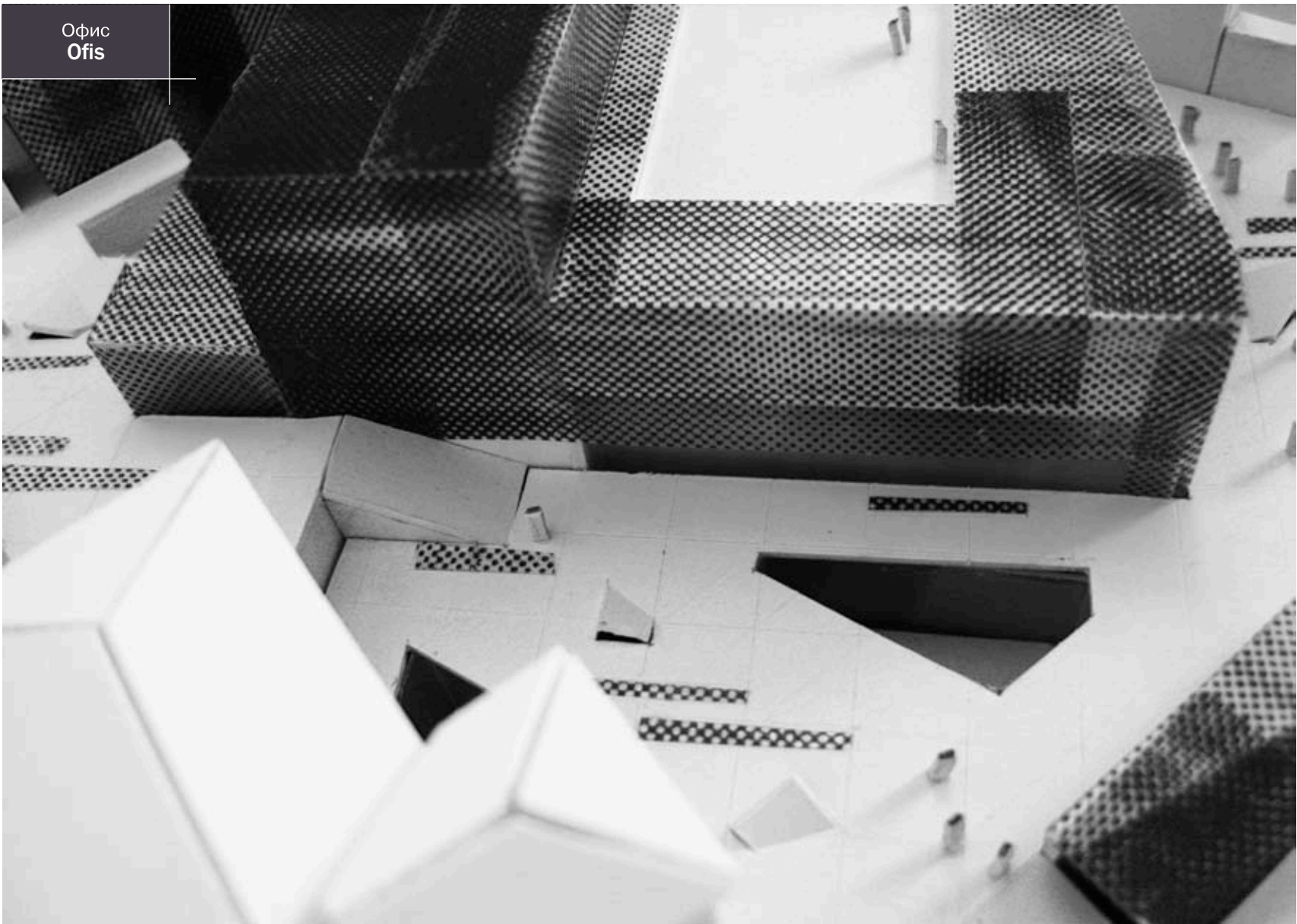
Tasarım: Escapefromsofa

Проект: Рингс Стамбул

Proje: Rings İstanbul

Офис: Ддрлп

Ofis: ddrlp



Различные линии в архитектуре Ддрлп

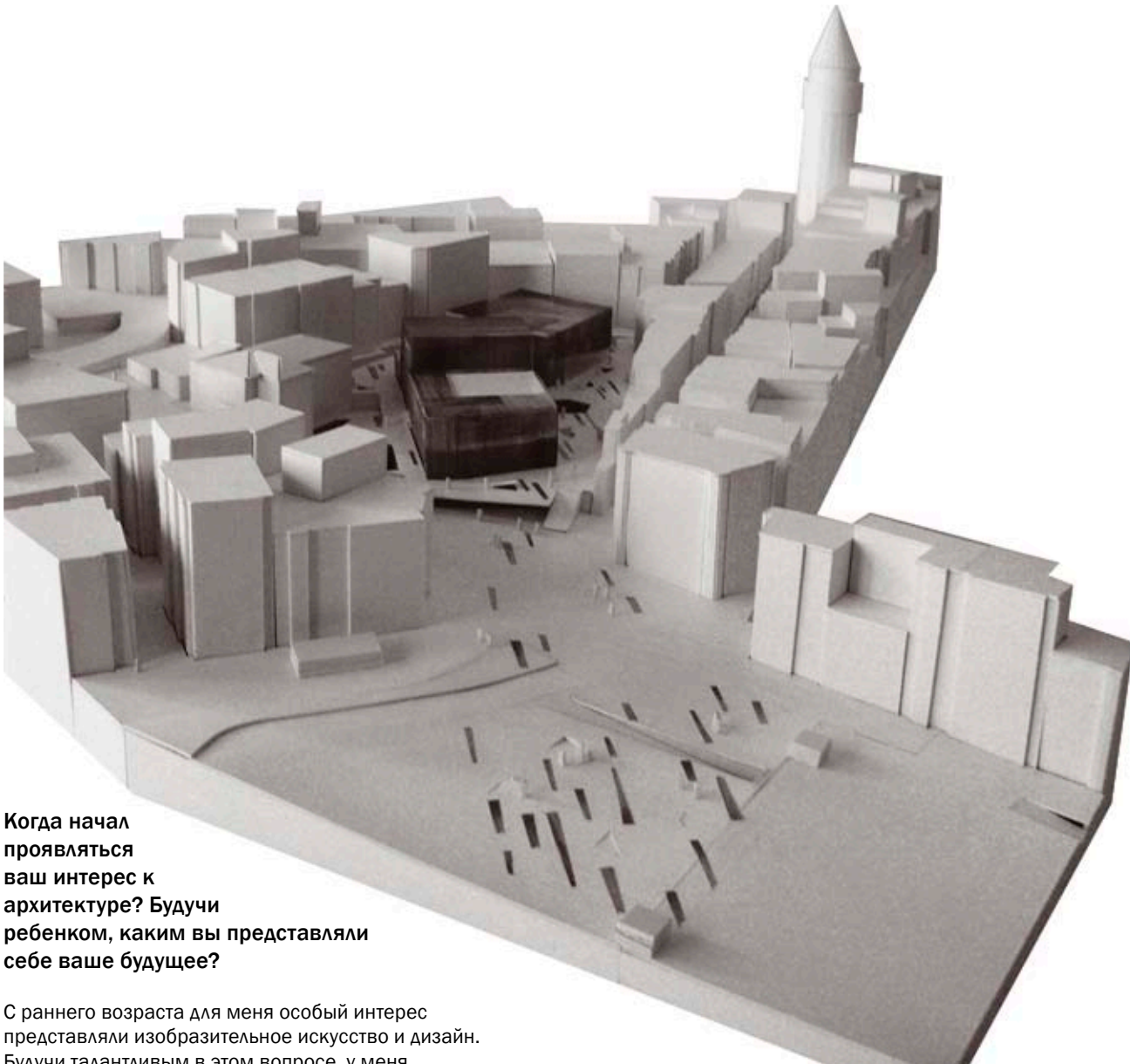
Mimaride farklı çizgiler ddrlp



Богачхан
Дюндаральп
Boğaçhan
Dünderalp

В вопросе дизайна, Богачхан Дюндаральп постоянно подпитывает себя новыми разработками. Вместе с Архитектурной Firmой ддрлп он создает разнообразный и оригинальный дизайн. Нам удалось поговорить с Дюндаральп об архитектуре и работе фирмы Ддрлп.

Boğaçhan Dünderalp, mimari tasarım konusunda kendisini sürekli besleyerek çalışmalarını sürdürüyor. ddrlp Mimarlık Ofisi ile farklı ve özgün tasarımlara imza atıyor. Dünderalp ile mimarlık ve ddrlp çalışmaları hakkında konuştuk.

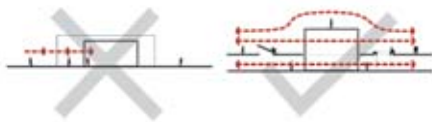


Когда начал проявляться ваш интерес к архитектуре? Будучи ребенком, каким вы представляли себе ваше будущее?

С раннего возраста для меня особый интерес представляли изобразительное искусство и дизайн. Будучи талантливым в этом вопросе, у меня постоянно была мотивация заниматься именно этим. С того самого возраста, как я помню себя, рядом со мной всегда находились ручка и бумага. Как только я лучше познал самого себя и, со временем, увидев возможности в Турции, я начал думать о том, какая профессия поможет мне в вопросе личного прогресса и в том, чтобы быть ближе к искусству дизайна. Я думаю, что я принял решение быть дизайнером еще будучи в средней школе. На вступительных экзаменах в Университет, все свои предпочтения я отдал дизайну...

Mimarlığa olan ilginiz ne zaman başladı? Küçükken kendinize nasıl bir gelecek çizmiştiniz?

Küçük yaşlardan bu yana görsel sanatlar ve tasarıma özel bir ilgim vardı. Bu konuda yetenekli olduğuma dair de hep bir teşvik aldım. Kendimi hatırladığım yaşlardan bu yana kalem ve kâğıdın yanımdan hiç eksik olmadığını hatırlıyorum. Kendimi tanıdıkça, Türkiye'deki olanakları zamanla gördükçe, tasarımdan uzak duramayacağım ve kendimi istediğim yönde geliştirebileceğim hangi meslekler var diye düşünmeye başladım. Sanırım ortaokuldaydım ve ben mimar olacağım dedim. Üniversite sınavında da bütün tercihlerim mimarlıktı...



İBS Beyoğlu Sahnesi

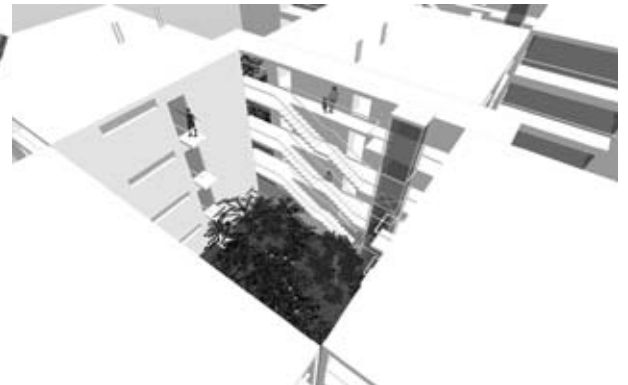


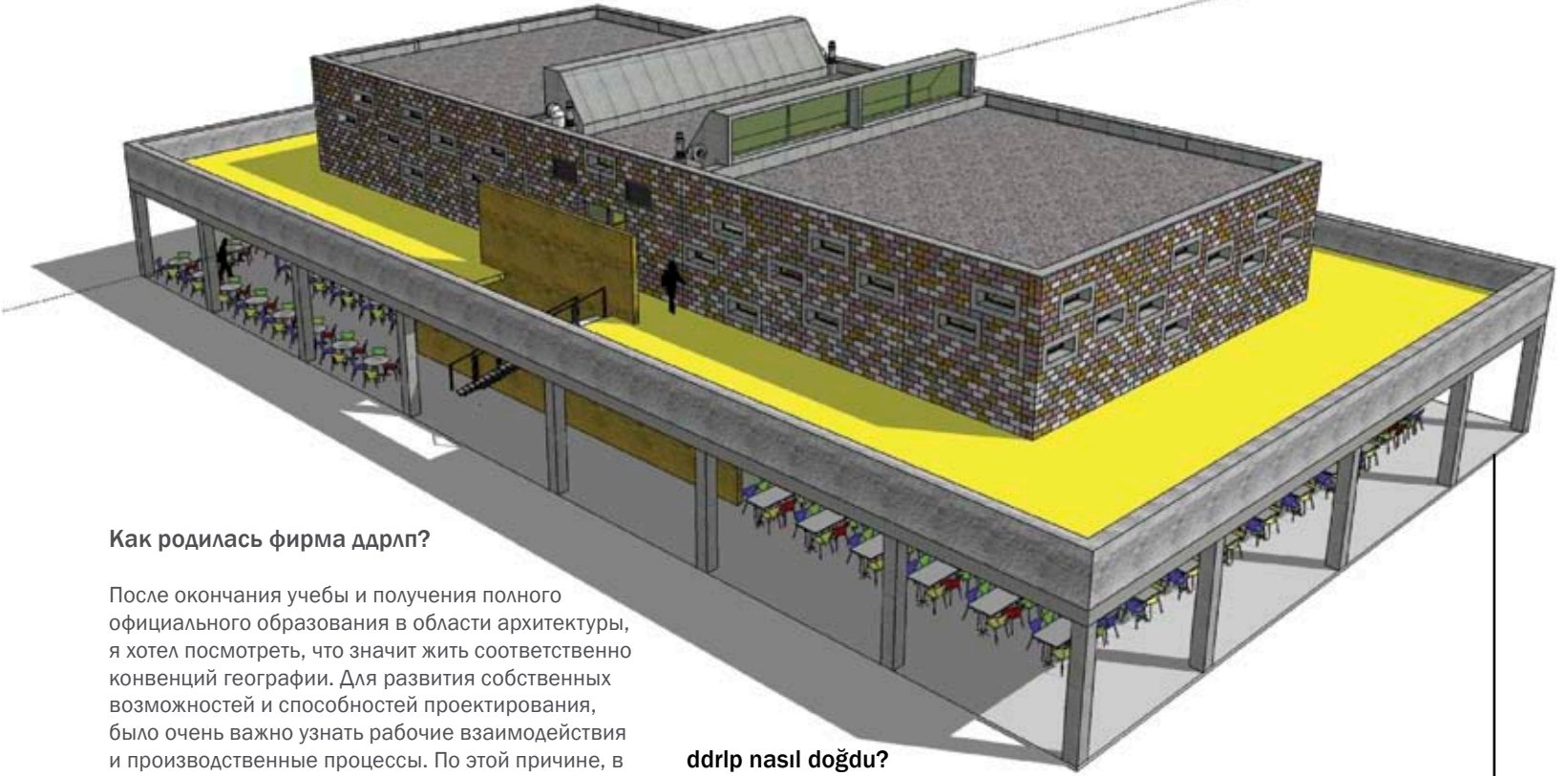
Чем является для вас архитектура?

Цивилизация, которая из-за своего роста продолжает разрушать границы вселенной, продолжает развиваться. Эта цивилизация имеет искусственный мир, включающий в себя и движения собственного существования человека, который производит взаимодействия друг с другом, формируя и видоизменяя пространство. Пространства различного содержания и масштабов являются вопросом архитектурных знаний и изучений в профессиональной области. Архитектор, в свою очередь, в пределах этих знаний и профессиональной области действия, иногда исследует и изучает, иногда проектирует, а иногда, и производит данные действия.

Mimarlık sizin için nedir?

Sınırları gezegene büyük tahribatlar verecek sınırlara ulaşan medeniyet, gelişmeye devam ediyor. Bu medeniyetin var ettiği yapay dünya, insanın kendi varoluşunu ve hareketlerini, birbirleriyle etkileşimini üreten, biçimlendiren, dönüştüren mekân ve mekânsallıklar içeriyor. Farklı içerik ve ölçekler kazanan bu mekân/mekânsallıklar mimarlık bilgi ve meslek alanının inceleme konusu. Mimar ise bu bilgi ve meslek alanı içerisinde, bazen inceleyen, araştıran, bazen tasarlayan, bazen de üreten konumlar kazanıyor.





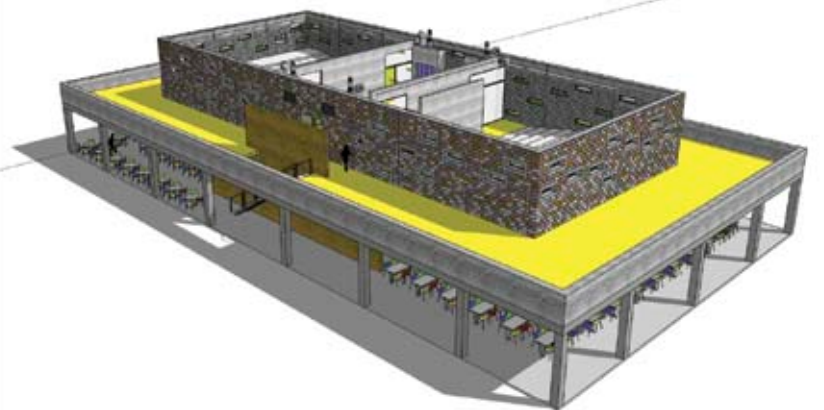
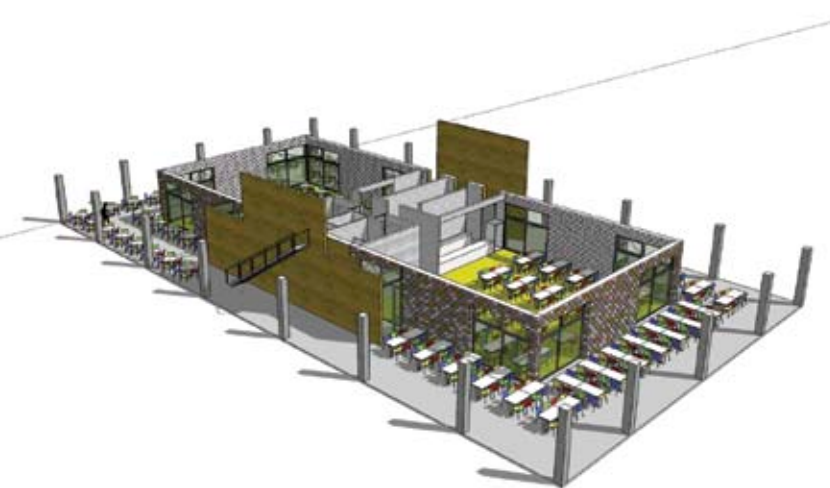
Как родилась фирма ддрлп?

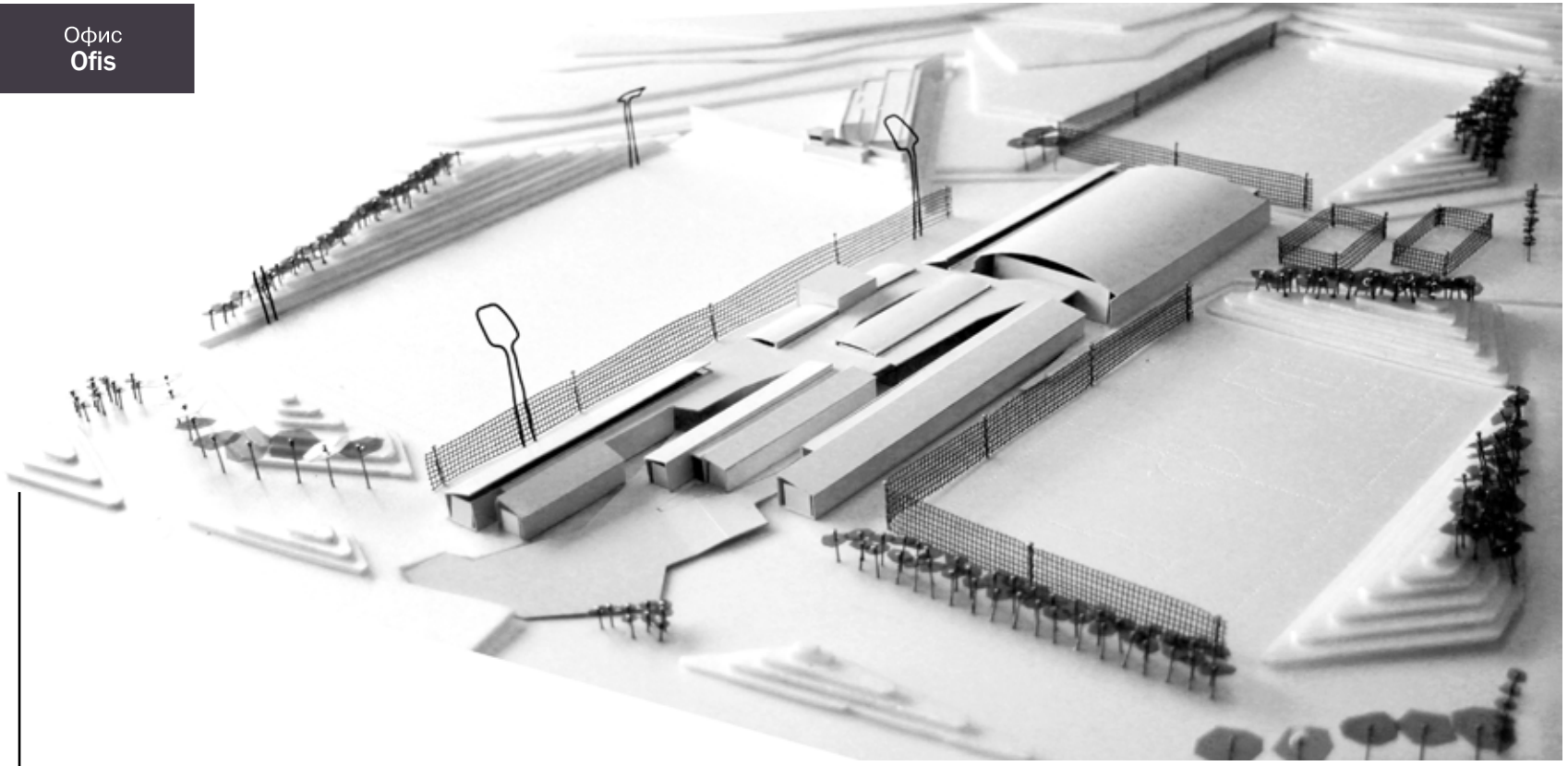
После окончания учебы и получения полного официального образования в области архитектуры, я хотел посмотреть, что значит жить соответственно конвенций географии. Для развития собственных возможностей и способностей проектирования, было очень важно узнать рабочие взаимодействия и производственные процессы. По этой причине, в течении 5-и лет, я проработал в строительной фирме, занимающейся производством и реализацией строительных систем. После приобретения опыта работы в строительной фирме, я почувствовал, что весь производственный процесс стал для меня обыденной рутинной, и понял, что мне нужно срочно что-то поменять в своей жизни. Для того, чтобы не ограничиваться лишь архитектурной областью, я подумывал о том, чтобы заняться отношениями между различными понятиями, расширяющими область практических концепций. Также, для продукции необходим был, своего рода, офис. Хотелось не просто создать компанию, которую потом постоянно нужно было бы поддерживать, чтобы она стояла на ногах. Так зародилась идея создать «Ддрлп».

ddrlp nasıl doğdu?

Resmi ve zorunlu mimarlık eğitimimi tamamladıktan, yani mezun olduktan sonra yapı yapmayı yaşadığım coğrafyanın konvansiyonları içinde öğrenmek istiyordum. Hangi aktörler arasındaki etkileşimle, hangi üretim süreçleri ile bu işin yapıldığını öğrenmem, kendi tasarım araçlarımı geliştirmem için çok önemliydi. Bu nedenle yaklaşık 5 yıl yapım sistemleri üreten ve uygulayan bir inşaat firmasında çalıştım. Firma içindeki deneyim yani yapageldiğim şeyler bir rutine dönüşme eşiğini hissettiğim ve yapmak istediğimle, yapageldiğim şey arasındaki mesafenin açıldığını fark ettiğim zaman yeni bir mecraya ihtiyaç duydum. Dolayısıyla sadece mimarlık alanı ile sınırlı kalmayan, farklı zaman dilimlerine ait geniş bir kavram-pratik ilişkisini tarayan alandan beslenip, düşünmek, tartışmak zorunda kalacağınız bir pozisyona doğru çekilme ihtiyacı vardı. Bir de ofisiniz üretimleriniz için bir ortam, araç olmalıydı. Beslemek zorunda kalacağınız bir şirket değil. 'ddrlp' böyle düşüncelerin içinde doğdu.

LMYO





Как бы вы описали современную архитектуру в местном и глобальном масштабе?

Развитие информационных технологий, материалы и технологические возможности, вместе взятые, по-видимому, стали еще ближе друг к другу, особенно после 2000-х годов. Это, в свою очередь, привело к параллельному чтению и увеличению появления различных ситуаций. Различные часовые пояса приблизили друг к другу разнообразные культуры и процессы производства. Но, видимо, что существует разрыв между имущими и теми, у кого этого нет. Мы живем в эпоху, когда все очень плотно расположено друг к другу. Это, с одной стороны, привело к разрушению архитектурной оси. Этот разрыв мы только что упомянули выше. Этот разрыв полностью разорвал отношения между внутренним и внешним интерьером. Как с физической точки зрения, так и с точки зрения отношений, границы стали расплывчатыми. Отношения в вопросах частно-государственного пространства, также, стали расплывчатыми. Сегодня, невозможно определить архитектуру в отображении видимого пространства, скорее всего, такое пространство будет просто-напросто скрыто при таких неясно очерченных границах. Это происходит, потому что сегодня, как мы все наблюдаем, видимая структура или «лицо» архитектуры, перешедшее по наследству современным архитекторам от предков, используется неолиберальной политикой и властями как инструмент для достижения своих собственных целей, в то время как, архитекторы занимаются проектированием своих собственных архитектурных проектов.

Günümüz mimarisini yerel ve evrensel boyutta nasıl tanımlıyorsunuz?

Enformasyon teknolojilerinin gelişmesi, malzeme ve teknolojik olanakların ve erişebilirliğin artması özellikle 2000'li yıllardan bu yana görünürde olanları birbirine yaklaştırdı. Eşzamanlı okunurluk, oluş ve durumları da arttırdı. Farklı zaman dilimlerini yaşayan kültürler ve üretimlerini yan yana getirdi. Fakat görünürde olanlar ile olmayanlar arasında da ayrı bir yarılma yarattığını da belirtmek lazım. Her şeyin yan yana durabildiği bir çağda yaşıyoruz. Bu, bir taraftan da mimarlık adına bağlam-anlam ekseninde bir kırılma da yarattı. Az önce bahsettiğim yarılmanın kaynağı bu kırılma oldu. Bu kırılma yapının iç-dış ilişkilerini tamamen kopardı. Hem fiziksel anlamda hem de ilişkiler anlamında sınırlar muğlâklaştı. Özel-kamusal mekân ilişkileri de bu sınırlarda muğlâklaştı. Bugün mimarlığın belirleyicisinin gösterilebilir ve görünür olanda değil, bu muğlâk sınırlar içindeki 'ara uzamlar'da gizli olduğuna inanıyorum. Çünkü bugün mimarlar kendilerine mimar atalarından miras kalan yapının görünür yüzü ile kendisinden talep edilen simgesel projelerle uğraşırken, günün neoliberal politikaları ve iktidar odaklarının da bu ara uzamı kullanarak mimarlığı kendi araçları olarak dönüştürdüğünü görüyoruz.

LYFA





URBAN
Annex

В большинстве своем, дизайном каких пространств вы занимаетесь?

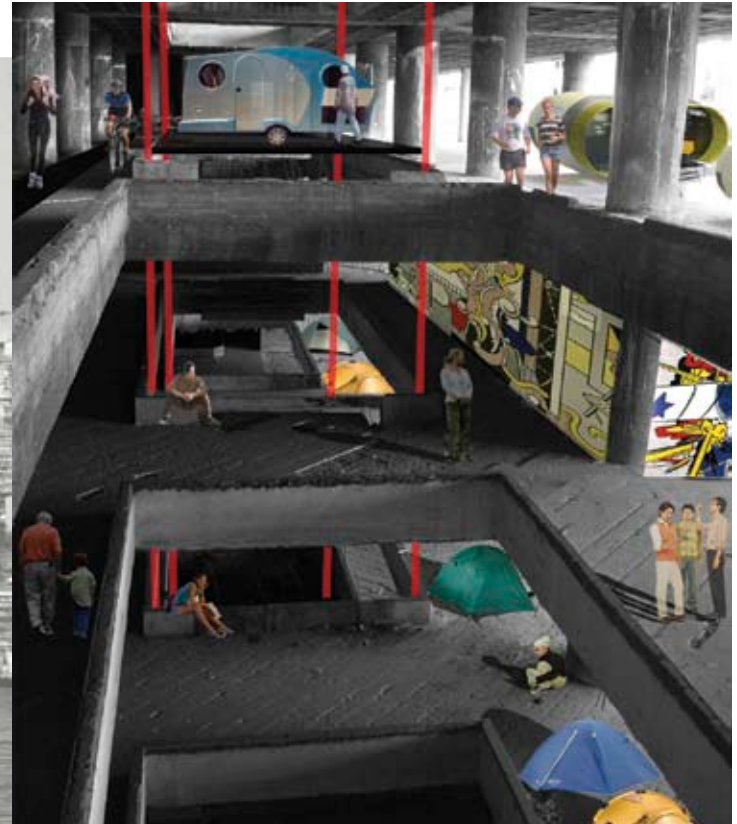
Как архитектурная и проектирующая фирма, мы не ограничиваемся лишь работой с аналогичными зданиями. И наоборот, в некоторых вопросах, мы не стараемся стать профессионалами. Будучи проектирующим и архитектурным офисом, мы стараемся быть «гибкими», быстро приспосабливаемыми к разным условиям и ситуациям; стараемся оставаться на позициях изобретения новых стратегий.

Daha çok ne tür yapıların tasarımını yapıyorsunuz?

Bir tasarım ve proje ofisi olarak kendimizi belirli yapı tipolojileri ile sınırlamıyoruz. Aksine bazı konularda uzmanlaşmamaya çalışıyoruz. Tasarım ve proje ofisi olarak 'esnek', farklı durum ve koşullara hızlı adapte olabilen; yeni stratejiler üretebilen bir pozisyonda kalmaya çalışıyoruz.



URBAN
Park





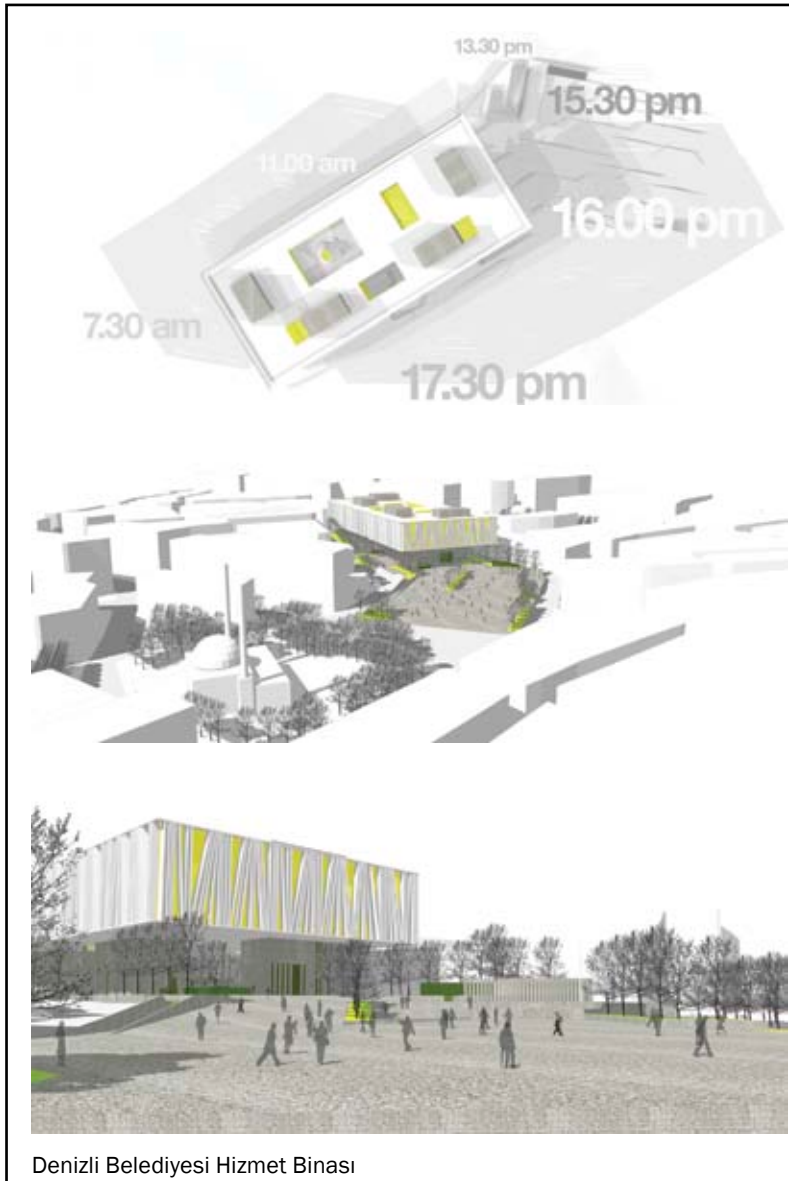
Homeless Home

Над какими проектами вы работаете в данное время?

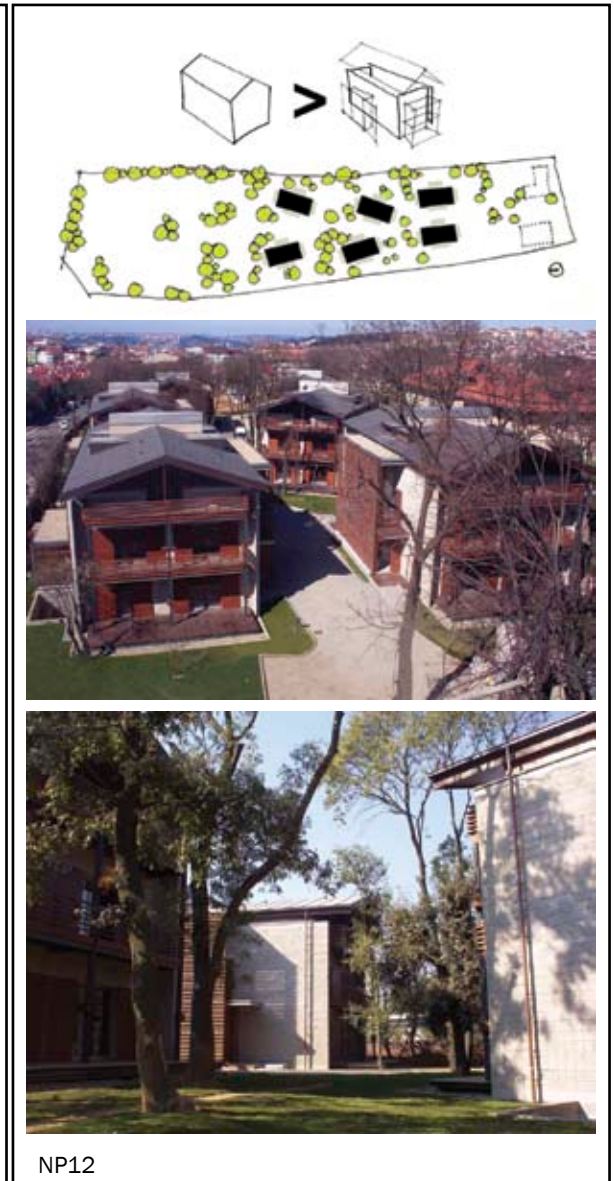
В настоящее время работаем над многофункциональными городскими проектами. Параллельно, продолжаются работы по строительству футбольной академии и образовательного центра.

Şu an hangi projeler üzerinde çalışıyorsunuz?

Şu anda sosyal içerikli, karma fonksiyonlu bir kentsel proje üzerine çalışıyoruz. Paralelinde yapım süreci devam eden bir futbol akademisi ve bir eğitim yapısı projelerimiz var.



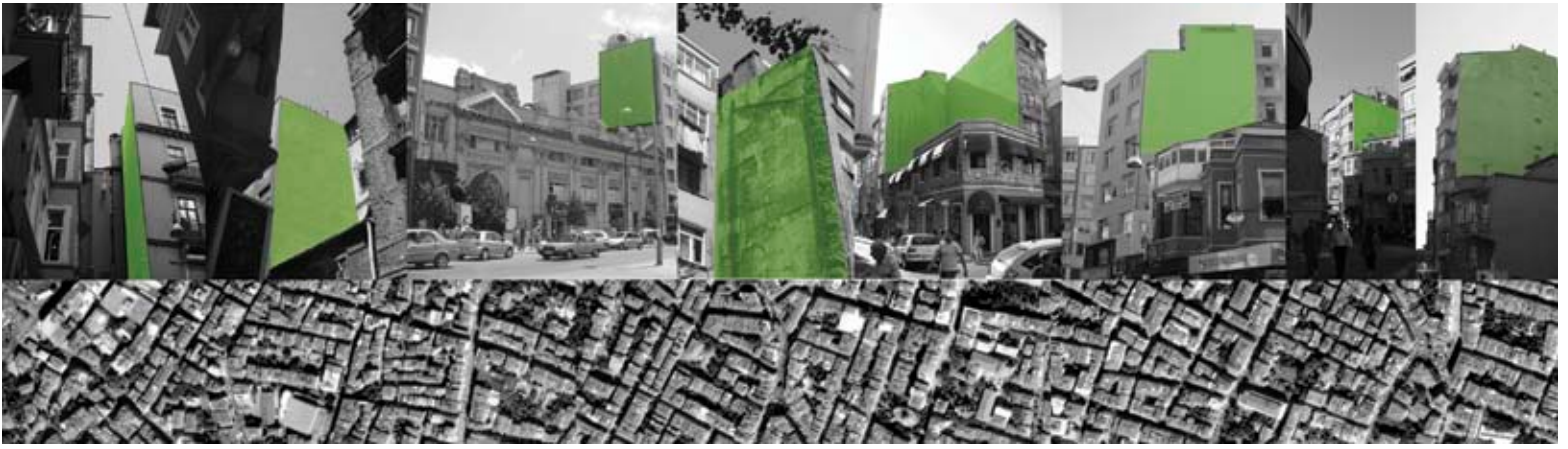
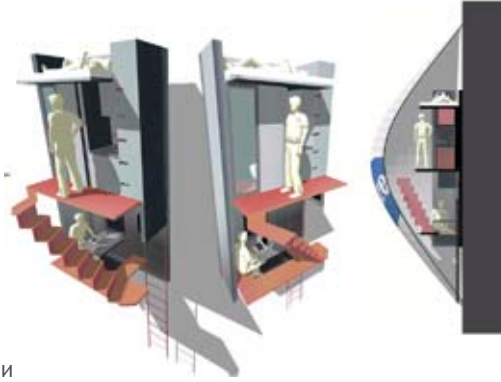
Denizli Belediyesi Hizmet Binası



NP12

Могли бы вы вкратце рассказать о своей работе в членстве жюри?

Отношения с областью информационной архитектуры, переживания, производство не является лишь составляющей реальности мира «профессиональной практики», но, благодаря производству широкого спектра информации, возможно тестировать различные каналы и обменивать их на различных позициях. По этой причине, как в академической среде, так и в профессиональных отношениях, продолжению мотивации могут поспособствовать такие занятия, как презентации своих исследований на местном и международном уровне, выставки, мерчандайзинг и членство жюри.



Жюри üyeliđi çalıřmalarınızdan bahseder misiniz?

Мимарlık bilgi alanı ile iliřkimiz, meraklarımız, üretilerimiz bizi sadece 'mesleki/profesyonel pratik' dñyananın gerçekliđinden ibaret olmayan, geniř bir bilgi alanından üretilerini farklı mecalarda sınamaya ve paylařmaya aan bir konuma itiyor. Bu nedenle hem akademik ortamda hem de meslekle iliřkili ortamlarda arařtırmalarımızı ulusal ve uluslararası ortamlarda sunma, sergileme, seçici kurullarda bulunma, jñri üyeliđi yapma gibi rolleri bu motivasyonun bir uzantısı gibi gñrebiliriz.

TÜPRAř Genel Mñdñrlük Hizmet Binası